

### [NRSV](#)

Our Father in heaven,  
hallowed be your name.  
Your kingdom come.  
Your will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our debts,  
as we also have forgiven our debtors.  
And do not bring us to the time of trial,  
but rescue us from the evil one.

### [NRSVUE](#)

Our Father in heaven,  
may your name be revered as holy.  
May your kingdom come.  
May your will be done  
on earth as it is in heaven.  
Give us today our daily bread.  
And forgive us our debts,  
as we also have forgiven our debtors.  
And do not bring us to the time of trial,  
but rescue us from the evil one.

**early MODERN ENGLISH (c. 1600)**

Our father  
which art in heauen  
hallowed be thy name  
Thy kingdome come  
Thy will be done, in earth  
as it is in heauen  
Giue vs this day our daily bread  
And forgiue vs our debts  
as we forgiue our debtors  
And lead vs not into temptation  
but deliuer vs from euill.

## **MIDDLE ENGLISH (c. 1400)**

Oure fadir  
þat art in heuenes  
halwid be þi name  
þi kyngdom come to be.  
Be þi wille don in herþe  
as it is doun in heuene  
3eue to us today oure eche dayes bred.  
And for3eue to us oure dettis  
as we for3euen to oure dettouris  
And lede us not into temptacion  
but delyuere us from euyl.

## **OLD ENGLISH (c. 1000)**

Fæder ure  
þu þe eart on heofonum  
si þin nama gehalgod  
tobecume þin rice  
gewurþe þin willa on eorðan  
swa swa on heofonum  
urne gedæghwamlīcan hlaf syle us to dæg  
and forgyf us ure gyltas  
swa swa we forgyfað urum gyltendum  
and ne gelæd þu us on costnunge  
ac alys us of yfele.